

Республика Казахстан, город Алматы

ТОО «Двери.Класс» (далее по тексту – Заказчик), которое представляет Таишев Амангали Серикович, действующий(ая) на основании Квота, и ТОО «Интернет Туризм» (далее – Исполнитель), которое представляет Директор по развитию Баймуратова А.Б., действующий(ая) на основании доверенности от 18 ноября 2019 года, заключили настоящий договор (далее – Договор) о нижеследующем:

**1. Термины и определения:**

- 1.1. Сайт – интернет-ресурс, доступный по адресу [www.chocotravel.com](http://www.chocotravel.com) (или по иному адресу, о котором Заказчик может быть своевременно проинформирован Исполнителем в течение срока настоящего Договора), используемый Исполнителем для предложения услуг пассажирских перевозок и других видов услуг, предоставляемых поставщиками.
- 1.2. Поставщик(и) услуг – третьи лица, непосредственно оказывающие представителям Заказчика услуги перевозки пассажира, проживания и иные услуги, оформляемые при использовании Сайта Исполнителя.
- 1.3. Пользователь – уполномоченное лицо Заказчика, получившее доступ к Личному кабинету.
- 1.4. Заявка – должным образом оформленный запрос Пользователя на получение услуг, выбранных на Сайте.
- 1.5. Личный кабинет – раздел Сайта, содержащий информацию о Заказчике, его уполномоченных лицах, данные статистики и иную информацию об услугах, оказываемых или оформляемых Исполнителем в соответствии с настоящим Договором.
- 1.6. Лицевой счет – уникальный идентификатор Заказчика, используемый для единого суммарного учета оказанных Исполнителем услуг, информации о платежах и задолженности Заказчика, носит технологический характер и не имеет статуса расчетного или банковского счета;
- 1.7. Пассажир – лицо, на имя которого Заказчиком (Пользователем) был забронирован и/или оформлен билет (договор перевозки) или оформлено оказание иных видов услуг.

**2. Предмет договора:**

- 2.1. Исполнитель обязуется оказать Заказчику услуги по предоставлению через Сайт программно-технических возможностей для установления контактов и совершения сделок между Заказчиком (Пассажирами) и Поставщиками услуг в режиме реального времени с использованием разработанного Исполнителем программного обеспечения, а Заказчик обязуется осуществлять оплату услуг Исполнителя и исполнять обязанности, вытекающие из сделок, заключаемых с Поставщиками услуг, включая полную оплату в пользу Поставщиков услуг.

**3. Исполнитель обязуется:**

- 3.1. при возникновении спора между Пассажиром, Пользователем и/или Заказчиком и Поставщиком услуг оказать возможное содействие в разрешении возникшего спора;
- 3.2. производить расчет сумм в связи с возвратом (отказом от услуги) и/или обменом билетов согласно правилам, установленным соответствующим Поставщиком услуг;

- 3.3. обеспечить доступность Личного кабинета Пользователю после его авторизации на Сайте с использованием логина и пароля Пользователя;
- 3.4. обеспечить возможность удаленного взаимодействия с Заказчиком через Личный кабинет, в том числе для поддержания перечня работников Заказчика (Пассажиров) в актуальном состоянии;
- 3.5. принимать необходимые меры к устранению сбоев в работе Сайта;
- 3.6. нести ответственность в размере сервисного сбора, полученного от Заказчика.

**4. Исполнитель действует в качестве представителя Поставщиков услуг и предоставляет Заказчику возможность вступать в правоотношения с этими Поставщиками услуг, в связи с чем Заказчик, как сторона таких правоотношений, самостоятельно несет ответственность за:**

- 4.1. точность и верность внесения Пользователем паспортных данных или данных иного документа, удостоверяющего личность;
- 4.2. выбор документа, удостоверяющего личность, при внесении Пользователем;
- 4.3. наличие у пассажира(ов) визы, в том числе транзитной визы, необходимой для посещения страны прибытия или осуществления выбранного маршрута;
- 4.4. корректность выбранных Пользователем данных: авиакомпании, номеров рейсов, пунктов назначения и прибытия, времени отбытия и прибытия на всех участках маршрута (перелетах, сегментах);
- 4.5. действия Пользователя, Пассажира и/или других физических лиц, на которых было оформлено оказание услуг, и возмещение любого ущерба, причиненного этими лицами при оказании соответствующих услуг, как в отношении Исполнителя или Поставщиков услуг, так и в отношении любых третьих лиц;
- 4.6. своевременность прибытия Пассажиров в пункт(ы) отправления для прохождения соответствующих процедур;
- 4.7. наличие у Пассажира(ов) всех необходимых документов, в том числе медицинских справок, разрешений на вывоз детей, паспортов животных, документов для опасных грузов и прочих документов;
- 4.8. невозможность оказания услуги в связи с нахождением Пассажира(ов) в списке лиц, которым ограничен выезд по решению суда или других уполномоченных органов;
- 4.9. действительность документов, удостоверяющих личность, и их соответствие правилам перевозки, требованиям транзитных и конечных пунктов назначения (в том числе за срок действия паспорта или иного удостоверяющего документа);
- 4.10. выбор стыковочного времени;
- 4.11. своевременное прохождение Пассажирами(ами) пересадки;
- 4.12. регистрацию багажа Пассажира(ов), утерю или порчу багажа, возможность/невозможность зарегистрировать багаж до конечного пункта в случае транзита через тот или иной транзитный город;
- 4.13. все действия (транзакции), совершенные Пользователями через Личный кабинет.
- 4.14. Исполнитель не несет ответственности за:**
- курсы валют и размеры тарифов (могут быть пересмотрены Поставщиками услуг);
  - исправность и работоспособность банков, платежных систем, терминалов оплаты;



- выполнение Поставщиком(ами) услуг принятых на себя обязательств;
- отмену или перенос услуг(и);
- риски и условия безопасного использования, а также сетевые атаки и взлом Сайта, в том числе возможные сбои в работе Сайта, вызванные техническими причинами;
- возможность повторного бронирования по цене ранее снятой брони.

#### **5. Заказчик обязуется:**

- 5.1. своевременно вносить средства на Лицевой счет (пополнять баланс Лицевого счета путем перечисления денег на расчетный счет Исполнителя по выставленному через Личный кабинет счету) для последующего их списания Исполнителем в целях оплаты услуг;
- 5.2. после оплаты перевозки (бронирования) проверить наличие уведомления об успешном оформлении электронного билета на электронной почте, указанной при бронировании;
- 5.3. обеспечить ознакомление Пользователей и Пассажиров с правилами Поставщиков услуг и неукоснительное соблюдение этих правил, в том числе в отношении условий возврата и обмена билетов;
- 5.4. нести ответственность за сохранность авторизационных данных Пользователей и за данные, полученные Пользователем в результате бронирования (номера электронных билетов и номера брони);
- 5.5. оформлять бухгалтерские документы (счета-фактуры, акты оказанных услуг) в виде электронных документов в порядке, предусмотренном разделом 6 Договора;
- 5.6. уплачивать сервисные сборы в пользу Исполнителя, предусмотренные Договором и приложениями к нему;
- 5.7. своевременно оплачивать дополнительные услуги, выбранные Пользователем на Сайте;
- 5.8. отправлять коллективные запросы (от 10 человек) на корпоративную почту: [corp@chocotravel.com](mailto:corp@chocotravel.com) (коллективные запросы обрабатываются в порядке очереди, от 2 до 15 рабочих дней, при этом Заказчик должен подтвердить свое согласие с условиями применения тарифа, или выкупом брони, в ответ на сообщение, отправленное на электронную почту Заказчика/Пользователя).

#### **6. Бухгалтерские и иные документы:**

- 6.1. По окончании отчетного периода (календарный месяц), до 15 (пятнадцатого) числа следующего за ним месяца, Заказчику выставляется счет-фактура за отчетный период на сервисный(е) сбор(ы) с учетом НДС, а также направляются акты выполненных работ (акты оказанных услуг) и акты сверок.
- 6.2. Заказчик обязуется возвращать Исполнителю полученные бухгалтерские документы (акты выполненных работ, акты оказанных услуг, акты сверок) в виде электронных документов, подписанных электронной цифровой подписью (посредством систем электронного документооборота), в течение 3 (трех) рабочих дней с момента направления в адрес Заказчика ссылок на соответствующие документы.
- 6.3. Все ссылки для подписания документов через систему электронного документооборота направляются на электронный адрес, указанный Пользователем при регистрации в Личном кабинете, или на адрес, отдельно предоставленный Заказчиком для получения ссылок на бухгалтерские и иные электронные документы.
- 6.4. В случае непредоставления соответствующих документов в подписанном виде (в форме оригинала или в электронной форме с использованием систем электронного

документооборота) в течение 10 (десяти) рабочих дней с момента направления ссылок на такие документы по адресу, указанному в п. 6.3 настоящего Договора, все услуги, указанные в Акте, будут считаться принятыми Заказчиком в полном объеме (все акты считаются подписанными Заказчиком, а акты сверок, подготовленные Исполнителем, считаются согласованными обеими Сторонами).

6.5. Иные документы, не являющиеся обязательными бухгалтерскими документами и запрашиваемые Заказчиком, могут быть предоставлены Исполнителем в электронном виде на усмотрение Исполнителя.

## **7. Конфиденциальность и защита персональных данных:**

7.1. Исполнитель собирает и обрабатывает (в том числе передает третьим лицам) персональные данные Пассажиров и любых указываемых Пользователем физических лиц, получаемые Исполнителем по настоящему Договору.

7.2. В этой связи Заказчик обязуется обеспечить Исполнителю возможность сбора и обработки (включая любую передачу) персональных данных указанных субъектов персональных данных в целях исполнения настоящего Договора путем получения бессрочного согласия указанных лиц на осуществление действий (операций) с их персональными данными, как с использованием средств автоматизации, так и без использования таких средств.

7.3. Исполнитель использует персональные данные для выполнения обязательств по настоящему Договору.

7.4. Исполнитель обязуется не разглашать полученные данные и информацию. Не считается нарушением предоставление Исполнителем информации агентам и третьим лицам, действующим на основании договора с Исполнителем, для исполнения обязательств перед Заказчиком. Не считается нарушением обязательств разглашение информации в соответствии с обоснованными и применимыми требованиями закона.

## **8. Прочие условия:**

8.1. В случае неисполнения либо ненадлежащего исполнения обязательств по Договору Стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.

8.2. Заказчик дает свое согласие на запись телефонных разговоров для повышения качества обслуживания и подтверждения заявлений Пользователя(ей) по настоящему Договору.

8.3. Заказчик дает свое согласие на получение обновленной информации, информационных сообщений с последними новостями, новыми предложениями, специальными предложениями и объявлениями о продаже, а также информации о новостях и предложениях партнеров Исполнителя посредством SMS, электронные чаты и электронной почты.

8.4. Все изменения и дополнения к Договору могут быть оформлены в виде электронного документа, подписанного Сторонами электронной цифровой подписью через систему электронного документооборота, в соответствии с законодательством РК.

8.5. Стороны не несут ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по Договору, вызванное действием непреодолимой силы. Под непреодолимой силой понимаются чрезвычайные и непреодолимые обстоятельства, препятствующие исполнению сторонами своих обязательств по Договору.

8.6. Все споры и разногласия, вытекающие из правоотношений по настоящему Договору, разрешаются путем переговоров. В случае невозможности разрешения возникших споров в




ходе переговоров, такие споры должны быть переданы на рассмотрение суда Республики Казахстан по месту нахождения Исполнителя, с обязательным соблюдением претензионного порядка. Срок ответа на претензию составляет 30 (тридцать) календарных дней со дня получения.

8.7. При использовании Сайта Пользователю может быть представлено содержание, созданное третьими лицами, в том числе рекламного характера и сформированное на основании данных, полученных от третьих лиц, которые несут самостоятельную ответственность за такое содержание и его представление.

8.8. В случае возникновения вопросов Заказчик может обратиться по номеру +7 (727) 339 07 70, по электронной почте [corp@chocotravel.com](mailto:corp@chocotravel.com) или через электронный чат по номеру +7 (747) 339 07 70.

8.9. Все приложения к настоящему Договору, подписанные Сторонами, являются неотъемлемой частью Договора.

8.10. Договор вступает в силу с даты его подписания и считается заключенным на неопределенный срок. Заказчик вправе отказаться от настоящего Договора при условии своевременного (не позднее чем за 30 календарных дней) письменного уведомления Исполнителя, полной оплаты Исполнителю оказанных услуг и возмещения расходов, фактически понесенных Исполнителем в связи с расторжением настоящего Договора, и при условии предоставления всех документов, предусмотренных разделом 6 Договора.

<b>Исполнитель</b> ТОО «Интернет Туризм» БИН 120740008916 Банковские реквизиты: АО «НАРОДНЫЙ БАНК КАЗАХСТАНА» ИИК: KZ826017131000005589 БИК: HSBKZKX Юридический адрес: город Алматы, Бостандыкский район, улица Байзакова, дом 280, почтовый индекс 050040 Почтовый адрес: Республика Казахстан, город Алматы, Бостандыкский район, проспект Гагарина, дом 124, почтовый индекс 050057 Должность: Директор по развитию ФИО: Баймуратова Айгерім Бердібайқызы Подпись:  м.п. 	<b>Заказчик</b> ТОО «Двери.Класс» БИН 200140015479 Банковские реквизиты: АО дб Сбербанк ИИК: KZ17914002203KZ00C4P БИК: SABRKZKA Юридический адрес: Жетысуский район, г. Алматы, улица проспект Рыскулова, дом 61 В Почтовый адрес: Жетысуский район, г. Алматы, улица проспект Рыскулова, дом 61 В Должность: Директор ФИО: Таипов Амангали Серикович Подпись:  м.п. 
--	---

Сервисные сборы:

Продукт	Направление	Сервисный сбор
Оформление авиабилетов	Внутренние рейсы (внутри Казахстана)	2000 тенге
	Международные рейсы	5000 тенге
Оформление железнодорожных билетов		500 тенге
Добровольный возврат/ обмен авиабилетов	Все авиакомпании	2500 тенге за первого пассажира в брони, 1000 тенге за каждого последующего пассажира
Добровольный возврат железнодорожных билетов		500 тенге
Вынужденный возврат/ обмен авиабилетов	Все авиакомпании	0 тенге
Вынужденный возврат железнодорожных билетов	Все авиакомпании	0 тенге

**Исполнитель**

ТОО «Интернет Туризм»

Директор по развитию

Баймуратова А.Б.



**Заказчик**

ТОО «Двери.Класс»

Директор

Тайлен Амангали Серикович



1. Исполнитель имеет право предоставлять Заказчику возможность получения им услуг третьих лиц (далее – первичные поставщики), включая проживание, трансфер, VIP-сервис в аэропортах и визовую поддержку, согласно пункту 3 Приложения.

2. Для получения таких дополнительных услуг Заказчик (Пользователь) через Личный кабинет оформляет соответствующую заявку. Исполнитель обрабатывает заявку и предоставляет Заказчику информацию о стоимости таких услуг и размере сервисного сбора Исполнителя.

3. Виды дополнительных услуг:

№.	Наименование услуги	Сервисный сбор Исполнителя (в процентах/тенге с учетом НДС)
1	Бронирование гостиницы (индивидуально)	3000 тенге за каждый номер
2	Бронирование гостиницы (групповое, более 10 номеров в одной гостинице на одинаковые даты)	10 % от стоимости услуг первичного поставщика
3	Отмена гостиницы	Удерживается сервисный сбор, полученный при бронировании
4	Обмен гостиницы	3000 тенге за каждый номер
5	Организация трансфера из аэропорта до гостиницы/обратно	1000 тенге в одну сторону
6	Организация трансфера (групповая поездка)	10 % от стоимости услуг первичного поставщика
7	Организация VIP-сервиса в международных аэропортах	3000 тенге
8	Организация VIP-сервиса в аэропортах с сопровождением (в доступных городах)	3000 тенге
9	Визовая поддержка (по всему миру)	по запросу
10	Организация MICE-мероприятий	10% от стоимости услуг первичного поставщика

4. Исполнитель письменно (по электронной почте) информирует Заказчика при согласовании заявки об условиях применения и размере штрафных санкций, подлежащих уплате в случае отказа Заказчика от услуг и в иных случаях.

5. После подтверждения Заказчиком (Пользователем) необходимой услуги (услуг), Пользователю на электронный адрес, указанный при регистрации в Личном кабинете, отправляется ваучер, предоставляющий право на получение услуги (услуг) и подтверждающий факт бронирования услуги (услуг).

6. Оплата дополнительных услуг, предусмотренных настоящим Приложением, и соответствующих сервисных сборов Исполнителя производится Заказчиком на основании согласованной заявки и до начала их оказания (предварительная оплата услуг), в течение 3 (трех) банковских дней с момента получения Заказчиком счета(ов) со стороны Исполнителя.

7. В случае внесения согласованных с Заказчиком изменений, увеличивающих стоимость услуг, до начала или во время оказания услуг, а также в случае возникновения дополнительных расходов в процессе оказания услуг (включая возможные штрафы или иные неустойки со стороны первичных поставщиков), Исполнитель выставляет Заказчику счет на дополнительную оплату, а Заказчик обязуется его оплатить в течение 3 (трех) банковских дней с момента получения счета.



8. Заказчик обязуется незамедлительно письменно (по электронной почте) информировать Исполнителя о любых изменениях или отказе от услуг. В случае частичного или полного отказа от услуг Заказчик обязуется возместить Исполнителю любые убытки, связанные с таким отказом (включая штрафные санкции за несвоевременный отказ). При этом сервисный сбор Исполнителя возврату не подлежит.

**Исполнитель**

ТОО «Интернет Туризм»

Директор по развитию

Баймуратова А.Б.



**Заказчик**

ТОО «Двери.Класс»

Директор

Тайшев Амангали Серикович

